

## 纪念《古兰经》降示日

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ. وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ  
أَعْمَالِنَا. مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يُضِلِّ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ  
وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
أَجْمَعِينَ.  
أَمَّا بَعْدُ،

فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، وَأَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ.

让我们大家一起坚定对安拉的敬畏吧！服从安拉的一切命令，远离安拉所禁止的一切吧！  
因为只有敬畏，我们才可以在今世与后世都能够得到安拉的喜悦。

安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

伊斯兰历史告诉我们斋月里发生的最重要大的事迹就是《古兰经》的降示和 Badar al-Kubra 战争。我们大家都知道，《古兰经》是安拉下降给众世界的神圣经典。《古兰经》被下降的目的就是要将人类引领到正道上，是人类的指南，为人类带来福音，是有正信者的恩典。至高无尚的安拉在《古兰经》“优努斯”章，第 57 节里说道：

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يَتَأْتِيهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَتْكُمْ مَوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِّمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ

“人们啊！确已降临你们的，是从你们的主发出的教诲，是治心病的良药，是对信士们的引导和慈恩。”

《古兰经》是先知穆罕默德（愿主赐予平安）最伟大的奇迹，在 23 年间分许多阶段降示到人间。人们被给予了学习、理解、执行其内容的责任。

安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

家庭是教育下一代珍爱《古兰经》最初的教育中心。父母需要以系统化的方式与家人一起学习及思考《古兰经》，以便向家庭成员灌输对《古兰经》的理解。将《古兰经》融入我们的生活中这需要在老师们继续深入教育。履行这一崇高职责应该得到社会和政府的支持，比如给予钱财方面的帮助，以便开展与提升学习《古兰经》活动的水平。

据 Imam al-Bukhari 传述，先知穆罕默德（愿主赐予平安）提醒我们学习《古兰经》的好处：

خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ

“你们中最优秀的人是学习和教授古兰经的人。”

在今天，我们穆斯林社会还有一件需要解决的事情就是对执行《古兰经》所包含的伊斯兰教法的误解。当我们一提起“伊斯兰教法”的时候，人们就会想起断指、鞭刑、以命偿命、石刑等等。而事实上，这些刑法只是伊斯兰教法中的很小一部分而已。不管我们愿意还是不愿意，作为穆斯林，我们应该接受伊斯兰教里面所有的法律。至高无尚的安拉在《古兰经》“同盟军”章，第 36 节里说道：

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا لِمُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُّبِينًا

“当真主及其使者判决一件事的时候，信道的男女对于他们的事，不宜有选择。谁违抗真主及其使者，谁已陷入显著的迷误了。”

安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

借此机会，我们大家来回顾历史学者们经常提到的 Badar Al-Kubra 战争。这场战争也发生在斋月。Badar Al-Kubra 是伊斯兰历史上所发生的第一场战争。穆斯林信众们在 Badar 战争中的胜利也为伊斯兰带来了良好的影响。这件战事足以恐吓敌人，并且使得穆斯林群体

成为了受尊敬的一个新社会。虽然与敌人比较起来，穆斯林军队当时拥有着极少的军队和应战装备，但是穆斯林军队有着勇敢的精神、不懈的努力、坚固的团结、对领导的忠诚、面对风险时的忍耐及对至高无尚的安拉的坚信，最后的胜利属于穆斯林。至高无尚的安拉派遣了天使们来帮助 Badar 战争的穆斯林军队。至高无尚的安拉在《古兰经》“战利品”章，第 9 节里说道：

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِالْفِ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرَدِّفِينَ

“当时，你们求援于你们的主，他就答应了你们：‘我要陆续降下一千天神去援助你们。’”

让我们大家从斋月所发生的这两件重大事记里面吸取教训，我们要将《古兰经》作为我们经常研读的经典，并且要执行里面的规则和法律。我们大家一起来学习 Badar 战争里穆斯林军队的团结精神，以便所有企图破坏我们国家伊斯兰及破坏有关宗教机构的阴谋都会失败。我们一起大家来安拉祈求，使我们时刻都会在真理的保护之下，因为，至高无尚的安拉的确时刻会与正直的人在一起。

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِن يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِن يَخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرْكُمْ مِّنْ بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ

الْمُؤْمِنُونَ

“如果真主援助你们，那末，绝没有人能战胜你们。如果他弃绝你们，那末，在他（弃绝你们）之后，谁能援助你们呢？叫信士们只信托真主！”

لِيُؤَيِّدَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.